

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1954. július 10. 6 óra -- perc

### UJRA MEGKEZDTEK AZ EÖTVÖS-INGA GIÁRTÁSÁT

i SL/KV/PE NL X M 1954. július 10.

Az Eötvös Loránd Geofizikai Intézetben a felszabadulás óta most készül az első Eötvös-inga. Az olaj- és szénkutatóknál igen jelentős műszer első példányának szerelése befejezéséhez közeledik s a minta alapján már a sorozatgyártáshoz szükséges rajzok is készülnek. Az intézet munkájában részt vesznek a Finommechanikai és Orvosi Műszergyártó Kisipari Szövetkezet dolgozói is.

A Finommechanikai és Orvosi Műszergyártó Ksz már beszerelte a próbasorozathoz szükséges anyagok javarészét és a legfontosabb műszerek is a szövetkezet raktárában vannak. Szerződést írtak alá a Lágymányosi Asztalos Ksz-szal, valamint az Óra és Műszergyártó Ksz-szel, amelyek az ötvénymintákat, illetve az óraszerkezeteket készítik az Eötvös-ingához. Az alkatrészek gyártását még ebben a hónapban megkezdik és az év végéig hat Eötvös-ingát készítenek a Finommechanikai és Orvosi Műszergyártó Ksz dolgozói. /MTI/

### UJABB UTÓDJA SZÜLETETT AZ ÁLLATKERTI JÓNÁSNAK

i No/KV/PE Mi M 1954. július 10.

Értékes lakóval gazdagodott az Állatkert június 29-én este fél tízkor, megszületett a vizilócsalád legfiatalabb tagja, egy 35 kilós, egészséges, élénk kis állat. Jövetelét az ápolók már hetekkel előbb figyelték, s az utolsó éjszakákon ügyeletet is tartottak.

Az állatkerti ritkaságok közé tartozó viziló születése nálunk már megszokott esemény. Négy évtizede, átlag két évenként rendszeresen szaporodik a vizilócsalád. A szakemberek véleménye szerint a Széchenyi fürdő gyógyforrásának vize is elősegíti ezt. Az állatok 14 hónapig szopnak - kizárólag a víz alatt - s mintegy 35-40 évet érnek meg. A viziló értékére vall, hogy a múlt esztendőben született állatért a moszkvai állatkerttől három gnut, három antilopot, két emut, hat bundar-majmot, két nandut és hat batlót kaptak. A most született állat egyike az 1917-ben kimúlt népszerű Jónás utódaink. A vizilócsalád ennek a törzsnek egyenes leszármazottja.

Az Állatkert legújabb lakóját anyjával együtt mostnig elkülönítették, s először vasárnap mutatkozik be a látogatóknak. /MTI/

TL

MTI BELTÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1954. július 10.

6 óra 05 perc

HOLÁNSZKI VIIMOS IFJUMUNKÁS EGÉRE NÖVEKVŐ TELJESÍTMÉNNYEL KÜZD  
A SZTANOVISTA OKLEVÉLÉRT

i DI/Sznó/PE Szia NL X M

1954. július 10.

Holánszki Vilmost, az Elektromos Részecskék és Mérőműszerek Gyára ifjumunkását olyan embernek ismerik üzemben, aki a rábízott feladatot - legyen az bármekkora - szívesen és hibátlanul elvégzi. Nem régebb óta dolgozik a gyárban, szaktudása mégis a legjobbakéval vetekszik. Állandóan exportra készülő hőtechnikai műszerek szerelésén dolgozik, és mivel a műszeriparban ez a szokás, az utolsó csavar felerősítéséig ő végzi el rajtuk minden műveletet.

Az ifjumunkás szerelő felelősségteljes munkát végez, mert elég egyetlen karcolás a tükrőfényes burkolaton s a megrendelő visszautasítja a készítményt. Takarékoskodnia kell az elhamarkodott mozdulatokkal is, mivel a 0.45 milliméter vastag forgócsucs illesztése nagy figyelmet igényel.

Holánszki Vilmos azonban jól megállja helyét, kiváló érzékkel elsőrendű minőségű munkát végez. Tervteljesítése jóval az előirányzat fölött van és amióta a sztánovista oklevélért dolgozik, mindjobban megközelíti a kétszáz százalékos. Juniusban 180 százalékos tervteljesítésével 1600 forintot keresett. Teljesítményét továbbra is tartani akarja, mert így július végére kiérdemli a sztánovista oklevelet. /MTI/

A PÜSPÖKLADÁNYI SZIKKISÉRLETI ÁLLOMÁS AZ ÓSZI MEZŐGAZDASÁGI  
KIÁLLÍTÁSON BEMUTATJA EURÓPAI HIRŰ KISÉRLETEIT

i Ky/KV/PE Mi M

1954. július 10.

Az őszi mezőgazdasági kiállítás egyik érdekességének ígérkezik az Erdészeti Tudományos Intézet püspökladányi szikkisérleti állomásának bemutatója az európai hirű kísérleteiről. Az intézet szakemberei husz éve kutatják hazánkban a szikések fásítási lehetőségeit, vizsgálják a különböző sziktartalmu talajok vizsgáldalkodási viszonyait, a fafélék vizigényét és sziktürő képességét. A kiállítás anyaga ismerteti a régebbi kísérletek tanulságait és a legújabb eredményeket, a kutatómunka "belső titkait". /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás 1954. július 10. 6 óra 10 perc

A HÉT KÖNYVEI

k. ÁKV PE -ez M

1954. július 10.

Szakra Könyvkiadó

|  | fűzve | kötve |
|--|-------|-------|
| Keenedy: A fajvédő Amerika. 315 o.   | ---   | 22.-- |
| Nemes Dezső: A Kommunista Magyarországi Pártjának harca 1919 augusztusától 1929 őszéig. 111 o. /Az MDP Pártfőiskolája Magyar Párttörténeti Tanszék 3./ | 5.--  | ---   |

Szépirodalmi Könyvkiadó

|  |      |       |
|--|------|-------|
| Ady Endre válogatott cikkei és tanulmányai. 504 o.<br>/Magyar klasszikusok/                    | ---  | 31.-- |
| France: Crainquebille és más elbeszélések. 206 o.  | ---  | 13.-- |
| Jirások: Mindenki ellen. /Regény/ 567 o. /A világ-irodalom klasszikusai/ Félv. & zonkötésben   | ---  | 28.-- |
|  | ---  | 33.50 |
| Móricz Zsigmond: Légy jó mindhalálig. /Regény/ 311 o.<br>/Móricz Zsigmond összegyűjtött művei/ | ---  | 19.50 |
| Wilson: Cinkváros. /Forgatókönyv/ 124 o.   | 8.-- | ---   |

Ifjúsági Könyvkiadó

|  |      |       |
|--|------|-------|
| Andersen: A császár új ruhája. 32 o. /Kispajtások mesekönyve/  | 2.-- | ---   |
| Bazsov: Az ezüstpata. /Meséskönyv/ 12 o.                       | 8.-- | ---   |
| Daszkalov: A Lip városi-malom. /Regény/ 310 o.                 | ---  | 19.-- |
| Enczi Endre: Helyszíni vizsgálat. /Regény/ 224 o.              | ---  | 15.-- |
| Juhász Ferenc: A nap és a hold elrablása. /Verses mesék/ 64 o. | ---  | 15.-- |
| A Komszomol XII. kongresszusa. 158 o.                          | 6.-- | ---   |
| Lestyán Sándor: Uttörőrs, előre! 183 o.                        | 6.-- | ---   |
| Magyar hősök, magyar vitézek. /Elbeszélések/ 51 o.             | 2.50 | ---   |
| Molnár Ferenc: A Pál-utcai fiúk. /Regény/ 183 o.               | 7.-- | ---   |
| Móra Ferenc: A nagyhatalmu sündisznócska. /Meséskönyv/ 15 o.   | 6.-- | ---   |
| Tizenhatan. Fiatal írók elbeszélései. 231 o.                   | ---  | 14.-- |

Új Magyar Könyvkiadó

|  |       |     |
|--|-------|-----|
| Nyikulin: Oroszország hű fiúja. 427 o. | 23.-- | --- |
|--|-------|-----|

/folyt. köv./

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás 1954. július 10. 6 óra 15 perc

/A hét könyvei. . . folyt./ 1 ÁKV FE -cz M

Művelt Nép Könyvkiadó

|   | fűzve | kötve |
|---|-------|-------|
| Arató Ottó: Harca a járványok ellen. 94 o. /Természettudományos kiskönyvtár 106./ | 6.50  | --    |
| Knapp Oszkár: A porcelán. 57 o. //Természettudományos Kiskönyvtár 107./           | 4.50  | --    |
| Szmirin: Münzer Tamás népi reformációja. 579 o.                                   | --    | 51.50 |

Népszava Könyvkiadó

|  |      |    |
|--|------|----|
| Bede István: Váltókerékszámítás. /Cserekerékszámítás/ 68 o. /Munkafogások a gépgyártásban/ | 4.50 | -- |
| Csehov: A rendjel és egyéb jelenetek. 67 o. /Szinját-szók könyvtára 77-78./                | 2.-  | -- |
| Hidvegkuti Gyula: Vegyipari szerelvények. 140 o. /Munkafogások a vegyiparban/              | 9.-  | -- |
| A szovjet kereskedelem és közétkeztetés tapasztalataiból. Cikkgyűjtemény. 100 o.           | 7.-  | -- |
| Temleitner József: Vakolás és burkolási újítások. 40 o. /Munkafogások az építőiparban/     | 2.50 | -- |

Nehézipari Könyvkiadó

|  |      |       |
|--|------|-------|
| Hajás Jenő - Kristóf György - Péztor János: A korszerű hegesztés. 551 o. | --   | 65.-  |
| Jeremin: Üregelés. 375 o.  | --   | 43.50 |
| Karsa Béla: Villamos mérések elmélete. 181 o.                            | 17.- | --    |
| Vigh Bertalan - Gárdonyi Jenő: Erősáramú villamos szerelés. 243 o.       | 23.- | --    |
| Vörös Imre: Gépelmek. I. kötet. 203 o.                                   | 19.- | --    |
| Vörös Imre: Gépelmek. II. kötet. 264 o.                                  | 25.- | --    |

/MTI/

Ke

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás 1954. július 10. 6 óra 15 perc

/A hét könyvei. . . folyt./ 1. KÖNYV - cz M

Művelt Nép Könyvkiadó

|  | füzve | kötve |
|--|-------|-------|
| Arató Ottó: Harc a járványok ellen. 94 o. /Természettudományos kiskönyvtár 106./ | 6.50  | --    |
| Knapp Oszkár: A porcelán. 57 o. //Természettudományos kiskönyvtár 107./          | 4.50  | --    |
| Szmirin: Münzer Tamás népi reformációja. 579 o.                                  | --    | 51.50 |

Népszava Könyvkiadó

|  |      |    |
|--|------|----|
| Bede István: Váltókerékszámítás. /Cserekerékszámítás/ 68 o. /Munkafogások a gépgyártásban/ | 4.50 | -- |
| Csehov: A rendjel és egyéb jelölések. 67 o. /Színjétszók könyvtára 77-78./                 | 2.-  | -- |
| Hidvegkuti Gyula: Vegyipari szerelvények. 140 o. /Munkafogások a vegyiparban/              | 9.-  | -- |
| A szovjet kereskedelem és közétkeztetés tapasztalataiból. Cikkgyűjtemény. 100 o.           | 7.-  | -- |
| Temleitner József: Vaskolcs és burkolási újítások. 40 o. /Munkafogások az építőiparban/    | 2.50 | -- |

Nehézipari Könyvkiadó

|   |      |       |
|---|------|-------|
| Hajas Jenő - Keistóf György - Pásztor János: A korszerű hegesztés. 551 o. | --   | 65.-  |
| Jeremin: Üregelés. 375 o.   | --   | 43.50 |
| Karsa Béla: Villamos mérésak elmélete. 181 o.                             | 17.- | --    |
| Vigh Bertalan - Gárdonyi Jenő: Erősáramú villamos szerelés. 243 o.        | 23.- | --    |
| Vörös Imre: Gépemek. I. kötet. 203 o.                                     | 19.- | --    |
| Vörös Imre: Gépemek. II. kötet. 264 o.                                    | 25.- | --    |

/MTI/

Ko

B 5. kiadás. 1954. július 10. 6 óra 20 perc.

TANÁCSOK, KULTURÖTTTHONOK, MŰVESZETI EGYÜTTÉSEK A NYARI MUNKÁK SIKERÉÉRT

ö Vid HA/T/KV -cz M

A tömegszervezetek, a kulturcsoporthok sok segítséget nyújtanak dolgozó parasztságunknak a mezőgazdasági munkák dandárja idején.

Jo kapcsolat a tanács és a dolgozók között - Eredményes munka László-falván

Ujjonnan alakult, alig négy éves község Bács megyében Lászlófalva. Az alig négyezer lakosu község aránytalanul nagy területen fekszik. - A szétszorttság ellenére - a tanács és a dolgozók között eleven a kapcsolat. Az 52 tagu termelési bizottság/naponta közvetíti a dolgozók véleményét, igényeit a község vezetőihez. A DISZ-szervezet 16 kerékpáros önkéntes tüzoltót adott az aratás-cséplés idejére. Emellett mintegy 300 önkéntes tüzfigyelő vállalkozott a határ őrzésére a betakarításig.

/például

Lászlófalván jól halad az aratás, de gondja van a tanácsnak arra is, hogy mielőbb végezzenek a tarlohántással és a másodvetéssel. A tömegszervezetek felvilágosító munkáj nyomán már több mint 1.700 holdon elvégezték a tarlohántást és mintegy 500 holdat bevetettek másodnövényel.

Eleven kulturagitációs munka Mezőtúron

Mezőtúr termelősövetkezeti városban napközben alig látni embert az utcákon. Este 6 órakor megszólal a kulturötthon hangos ujságja, hogy ismertessék kik érték el azon a napon a legjobb eredményt a munkában. Estére beápesül a kulturötthon - nyári műsorukat próbálják a színjátsszak, muzsikuskok, népitáncosok. A képzőművész szakkor tagjai megfestik a kiváló dolgozók arcképeit. A nyolcezerkötetes könyvtár az egyes szövetkezetekben, a cséplógépek mellett fiókönyvtárakat létesít, ebédszünetekben felolvásokat tartanak.

Ajándéknyusorok Szentesen

A szentesi Moricz Zsigmond járási kulturház három brigádja járja a határt, hogy felköszöntse a kiváló dolgozókat. Hétenként kétszer megszólal a hangszóron keresztül "Az élenjáró dolgozók féltárja" című ajándéknyusor. A foto és képzőművész szak-

/Folyt.köv./

/TANÁCSOK, KULTUROTTTHONOK .... folyt/ ö Vid HA/F/KV -oz M

kör tagjainak közreműködésével rövidesen megjelenik a szentesi Lúdas Matyi ifjújság, amely képekkel, rajzokkal hívja fel a figyelmet az eredményes munka akadályaira.

DISZ-fiatalok aratási felvonulása Kustánszegen

A fiatalok aratóbrigádja Zala megye több községében nyújtanak segítséget az aratás gyors, szemvesztésnélküli befejezéséhez. Kustánszegen ősi népszokást elevenítették fel a DISZ-fiatalok: régi népviseletekben aratási felvonulást rendeztek.

350 kulturcsoport az aratás sikeréért Somogy megyében

Somogy megyében mintegy 350 kulturcsoport járul hozzá tevékenységével a mezőgazdasági munkák sikeréhez. Több csoportra oszolva bejárják a megyét a Somogy megyei népi együttes tagjai is. A lakócsai délszláv népi együttes tagjai művészeti munkájuk mellett az egyéni agitációban is részt vesznek. A csutjai és nagyatádi kulturcsoport kivézi részét a mezőgazdasági munkából. Elsősorban az idősebb gazdáknak és a katonafiatalok szüleinek nyújtanak segítséget az aratásban és a cseplésben.

Igy dolgozik aratás idején a mezőtárkányi tanács

Mezőtárkány szövetkezeti Községi tanácsa a behordás idejére a tömegszervezetek segítségével, társadalmi munkával kijavíttatta a megrongált hidakat és dűlőutakat. A tanács javaslatára a helyi földművelésszövetkezet mozgoboltja hetenként háromszor felkeresi a határban dolgozó parasztokat. A legutóbbi tanácsülésen elhatározták: aratóbrigádokat szerveznek a DISZ fiatalokból, akik az idősebbeknek, az egyedülállóknek segítenek a betakarításban. Az aratás idejére kibővítették a napközi otthont, így sokkal több dolgozó parasztasszony kapcsolódhat be a munkába. /MTI/

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás

1953. július 10.

6 óra 30 perc

### MEGSZÜNTETIK A LÁGYMÁNYOSI BIBIC-TELEPET

i Hbj/Szné/Bné NL

1954. július 10.

Lágymányoson, a Fehérvári-ut, Tótényi-ut és a Kelenföldi pályaudvar közötti terület nagyobb esőzések, vagy hóolvadás idején vízenyóssá válik. A környék lakossága emiatt el is nevezte ezt a részt Bibic-telepnek. A telep nem igen fejlődött. Aránylag kevés épületet építettek itt, a lakások fala könnyen átmedvedett, hiszen az volt az oka, hogy ezen a részen nem volt megfelelő a csatornázás.

A XI. kerületi tanács szorgalmazására a Fővárosi Csatornázási Hivék hozzalattak a problémá megoldásához. A legfontosabb az, hogy a területet átszelő Etele-uton egy főgyűjtő csatornát építsenek, ahova az egyes utcákból le tudják vezetni a szennyvizet. A munkát meg is kezdték és gyors ütemben halad az építés, úgyhogy ez év végéig a csatorna egyrésze el is készül. Ezután lehetőség nyílik a Lágymányos fokozottabb fejlesztésére, új épületek építésére. Ezen túlmenően lényegesen megjavul a közlekedés is. Most például csak körülő uton lehet eljutni a Kelenföldi pályaudvarról a Budafoki-utra. A vízenyós talajon ugyanis a csatornázás előtt megfelelő utakat sem lehetett építeni. Most azonban az Etele-uti főgyűjtő-csatorna megépítésével egy fő közforgalmi utat építhetnek a Kelenföldi pályaudvartól a Budafoki-utra, s ezzel jóval rövidebb lesz egyes brutó nyersanyagok szállítási útja. /MTI/

---

### NAPI HUSZEZER KÖBMÉTER VIZET SZOLGÁLTAT A MARGITSZIGETEN LÉTESÜLŐ KÉT ÚJ CSAPÓS KUT

i Bc/TI/PE -cz Li

1954. július 10.

Budapest vízműfejlesztési terve szerint a Margitszigeten nyolc új víznyerő csapóskutat létesítenek. Ebből három már tavaly óta szolgáltat vizet, kettő építést a napokban kezdi meg, a további három létesítésére pedig a következő évben kerül sor. A két új kutat a sziget déli csucsának Pest felőli részén építik. A tervek szerint a jövő év elejére elkészülő kutak naponta huszezer köbméter vizet adnak. /MTI/

TL

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás

1954. július 10.

6 óra 35 perc

TANÁCSI HIREK

i Bc/TI/PE -cz Li

1954. július 10.

A XIV. kerületben a Mogyoródi-ut környékén 68 igénylő kapott telket családi ház építésére. A Csömöri-ut és a Szered-utca környékén hetven telket jelöltek ki. Ezek kiosztása még nem történt meg.

x x x

Az Ilka-utcában befejeződött a közzeti orvos rendelő építése. Az új rendelő a közeljövőben megkezdte működését.

x x x

A XIX. kerületi Áchim András utca 106. számú KÖZÉRT fűszerbolt dolgozói jó munkájuk elismerésül ezer forint jutalomban részesültek a Budapesti Városi Tanácstól.

x x x

A 29/4. Építőipari Aszfaltozó Vállalat megkezdte a XIX. kerületi Kossuth Lajos-utca gyalogjárójának átépítését. Az új járda 1.80 méter széles lesz.

x x x

A XXI. kerületben is tervszerűen végzik az utak karbantartását. Az Állomás-téren és a sporttelep főbejárata előtt már elkészültek az aszfalt gyalogjárók karbantartásával, most a Béke-téri lakónházak közötti gyalogut építésén dolgoznak, egészen a sporttelep bejáratáig.

x x x

A VIII. kerületben megkezdték az iskolaépületek belső és külső tatarozását. Eddig már befejezték a Bacsó Béla és a Vajda Péter utcai iskolaépületek vízvezeték- és csatornahálózatának rendbehozatalát. Több iskolában tatarozták a kóményeket.

x x x

A II. kerületi tanács végrehajtó bizottsága a dolgozók kérésére Pesthidegkúton a Dimitrovv-utcai iskola épületében fogászati rendelőt nyitott a gyermekek részére. /MTI/

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1954. július 10.

6 óra 40 perc

EGY-ÍJÓ TAPASZTALATAINAK FELHASZNÁLÁSÁVAL VERSENYEZNEK A  
KEREPESI ÉS A MOGYORÓDI UTI LAKÁSEPÍTŐK

i SzB/PE KL NL Li

1954. július 10.

Több hónapja versenyeznek már egymással a 21. építőipari  
tröszt Kerepesi-uti és a 42. / / tröszt Mogyoródi uti lakásépi-  
tői. A párosverseny első négy hónapjában a Mogyoródi-uti építkezés  
kollektívája bizonyult jobbnak. Jobban szervezték a munkát, nagyobb  
termelékenységgel dolgoztak, a fejlett munkamódszereket szélesebb  
körben elterjesztették, mint a Kerepesi-utik.

/építőipari

A kongresszusi munkákban azonban a Kerepesi-uti lakás-  
építők törtek előre. Buza Ferenc, Lauter János gyorsfalazó brigádjai  
naponta 200-220 százalékos átlaggal, magasabb termelékenységet értek  
el, mint versenytársaik. A kongresszusi munkák szervezettebbé ková-  
csolta a kollektívát.

A kongresszus után megújították a versenyszabályzatot és  
egy ponttal kibővítették. A 21. építőipari tröszt dolgozói javasol-  
ták, hogy a versenypontok között szerepeljen az önköltség csökkenté-  
se is. A Kerepesi-utik, amikor módjukban állt, ellátották ver-  
senytársaikkal. Nézték a brigádok munkáját, figyelték a gépek telje-  
sítését és az anyagszállítást. Látták, hogy a Mogyoródi-uton közvet-  
lenül az épület mellé szállították az anyagot. Ma már így csinálják  
saját munkahelyükön is - időt és fáradságot takarítanak meg ezzel  
a módszerrel. Egyéb jó tapasztalatot is szereztek a ezek alkalmá-  
zásának meg is lett az eredménye. Bár a júniusi versenyt csak a  
jövő héten értékelik, annyi máris bizonyos, hogy a Kerepesi-uti  
lakásépítők önköltségcsökkentésben - az új versenypontban - megelőz-  
ték vetélytársaikat. /MTI/

IRODALMI ALKOTÁSOK FILMEN

i Sr/Bná/Tr -cz Li

1954. július 10.

A nyári hónapokban a zenés, kalandos és humoros fil-  
mek mellett filaszínházaink filmrevett irodalmi alkotásokat is  
műsorra tűznek. Gorkij világhírű színdarabját a "Vássa  
Zseleznova"-t "Bűnösök" címmel mutatják be-magyarra szinkroni-  
zálva- a mozik. Az egyik főszerepet Zsarov, szovjet filmekből  
nálunk is jól ismert művész alakítja.

/Folyt.köv./Kp

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B lo. kiadás 1954. július 10. 6 óra 45 perc

/Irodalmi alkotások..folyt./ i Sr/Bné/Tr -cz Li

Nemrégén készült el a Szovjetunióban Osehov "Anna a nyakában" című elbeszéléséből készült színes film. A humoros vicám jelenetekben gazdag film egy szegény polgárlány érdeklődéséről szól.

Filmen láthatjuk Dumas világhírű regényének, a "Három testőr"-nek változatát a legszebb francia filmszínész - nővel a főbb szerepekben.

Rövidesen bemutatásra kerül Fritz Reuter német költő époszából készült "Hajléktalanok" című német film. A múlt század közepén játszódó történet két szerelmes fiatal sorsát mutatja be. Julius végén a Hauff mese nyomán készült "Kis Luck" című német mesefilm szerep majd örömet a kicsinyeknek./MTI/

-----

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás 1954. július 10. 6 óra 30 perc

4.20 helyett, 0.50 FORINT: - IGY TESZI OLCSÓBBÁ A TERMELÉST  
AZ ÖRVÉNYLŐ MENETVÁGÓGÉP ALKALMAZÁSA

i TP/Tr/Tr NL Li

1954. július 10.

Az Ipari Szerelvények Gyárára mintegy másfél évvel ezelőtt figyelt fel a közvélemény: a gyár négy fiatal mérnöke, illetve mérnökhallgatója szovjet irodalom felhasználásával elkészítette hazánkban az első örvénylő menetvágógépet. Az új technológia alkalmazásával az Ipari Szerelvények Gyárában egy év alatt 5.952 normaórát takarítottak meg a szeleporsók megmunkálásánál. A gép üzemszerű használata elősegítette, hogy az így felszabaduló munkaerőt és szerszámgepeket egyéb feladatok elvégzésénél is hasznosítsák és további jelentős megtakarítás mutatkozott. ezzel

A pártkongresszus után az Ipari Szerelvények Gyárában is, mint szerte az országban szárnyakat kapott alkotó lendület. A négy fiatal ujtó a napokban az örvénylő menetvágógéphez újfejtes forgókés fejet szerkesztett. Ennek alkalmazásával a közepes méretű szeleporsók menetes részének megmunkálási ideje lényegesen a megmunkálási költség szeleporsóként 4.20-ról 0.50 Forintra. Így teszi olcsóbbá a termelést az új technológia, az örvénylő menetvágógép alkalmazása. /MTI/

/csökkent:

ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás

1954 július 10

// óra — perc

JAVITJÁK A FŐVÁROS VILLAMOSHÁLÓZATÁT

1 VT/tot/Hné KL P

1954 július 10

A Fővárosi Vasutépítő Vállalat dolgozói még a második negyedében megkezdték az Űllői-úton a Kilián György lakotanya-Negyvára-tér közötti szakaszon, valamint a Thököly-úton a Bosnyák-tér és az Amerikai-ut közötti részen az elavult villamos sínek kicserélését új, lényegesen nagyobb teherbírásu vágányokra. A munkák mintegy 60 százaléka már elkészült, a befejezés a harmadik negyedében várható. Az átépítés után több mint 4 kilométer távolságon majd a lassumenetes szakaszok hossza.

Junius végén kezdtek a budatétényi Vörös Hadsereg-utján a második vágány meghosszabbításához. Itt - a már meglévő folytatásaként - másfél kilométer hosszúságban épül tovább a második vágány. Ez a hosszabbítás különösen azért jelentős, mert az érintett szakaszon megszűnik az eddigi kitérőrendszer és így rövidül a budatétényi járatok fordulósúlya.

A Fővárosi Vasutépítő Vállalat itteni munkarészelegének dolgozói a vágányépítést megelőző negyzerányu földmunkákat - 3000 köbméter föld kiemelését - a hét közepén befejezték. Különleg az alépítménynél szükséges kisebb földmunkákat végzik. A budatétényi meghosszabbított második vágányt előreláthatólag még a harmadik negyedében átadják a forgalomnak./MTI/

---

KÖZVETLEN VILLAMOSJÁRAT ÓBUDA ÉS A MARX-TÉR KÖZÖTT - ... CSUCS-FORGALMI IDŐBEN AZ ALBERTELVAI KITÉRŐIG KÖZLEKEDNEK A 48-AS VILLAMOSOK

1 VT/tot/Hné KL P X

1954 július 10

A külső Óbudai dolgozók régi kívánságát teljesítette a Budapesti Városi Tanács közlekedési igazgatósága. Július 12-től, hétfőtől a 33-as jelzésű villamosok Óbuda Vörösvári-uttól a Sztálin-hídon át - a Váci-úton folytatva útjukat - a Marx-térig közlekednek. Ezzel a külső Óbudai dolgozók közvetlen villamosjáratot kapnak a Nyugati-pályaudvarral, egyben a város belterületével.

/folyt. köv./

B

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás

1954 július 10

// óra — perc

JAVITJÁK A FŐVÁROS VILLAMOSSINHÁLÓZATÁT

1 VT/tot/Hné KL P 1954 július 10

A Fővárosi Vasutépítő Vállalat dolgozói még a második negyedévben megkezdték az Üllői-uton a Kilián György lakotanya-Negyvára-tér közötti szakaszon, valamint a Thököly-uton a Bosnyák-tér és az Amerikai-ut közötti részen az elavult villamos sínek kicserélését új, lényegesen nagyobb teherbírási végányokra. A munkák mintegy 60 százaléka már elkészült, a befejezés a harmadik negyedévben várható. Az átépítés után több mint 4 kilométer távolságon majd a lassumenetes szakaszok hossza.

Június végén kezdtek a budatétényi Vörös Hadsereg-utján a második végány meghosszabbításához. Itt - a már meglévő folytatásaként - másfél kilométer hosszúságban épül tovább a második végány. Ez a hosszabbítás különösen azért jelentős, mert az érintett szakaszon megszűnik az eddigi kitérőrendszer és így rövidül a budatétényi járatok fordulóideje.

A Fővárosi Vasutépítő Vállalat itteni munkarészelegőnek dolgozói a végányépítést megelőző negyarányu földmunkákat - 3000 köbméter föld kiemelését - a hét közepén befejezték. Jelenleg az alépítménynél szükséges kisebb földmunkákat végzik. A budatétényi meghosszabbított második végányt előreláthatólag még a harmadik negyedévben átadják a forgalomnak./MTI/

---

KÖZVETLEN VILLAMOSJÁRAT ÓBUDA ÉS A MARX-TÉR KÖZÖTT - A CSUCS-FORGALMI IDŐBEN AZ ALBERTEALMAI KITÉRŐIG KÖZLEKEDNEK A 48-AS VILLAMOSOK

1 VT/tot/Hné KL P X 1954 július 10

A külső Óbudai dolgozók régi kívánságát teljesítette a Budapesti Városi Tanács közlekedési igazgatósága. Július 12-től, hétfőtől a 33-as jelzésű villamosok Óbuda Vörösvári-uttól a Sztálin-hidon át - a Váci-uton folytatva utjukat - a Marx-térig közlekednek. Ezzel a külső Óbudai dolgozók közvetlen villamosjáratot kapnak a Nyugati-pályaudvarral, egyben a város belterületével.

/folyt. köv./

B

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1954 július 10

17 óra 45 perc

/Közvetlen villamosjárat....folyt/ 1 VT/tot/Hné KL P X

Ugyancsak hétfőtől - a reggeli és délutáni csúcsgorgalmi időben - a 48-as elzésű villamosok a Madách Imre-tértől a M. Ricz Zsigmond-körtéren túl az Albertfalvai kitérőig közlekednek. Ezáltal a Fehérvári-uton lakó dolgozók átszállás nélkül juthatnak a város középpontjába, illetve onnan vissza otthonukba./MTI/

MAGYAR KÜLDÖTTSEG UTAZOTT A KARLOVY-VARY-I NEMZETKÖZI FILMFESTIVÁLRA

k NM § Hné -cz P

1954 július 10

Julius 11-25 között rendezik meg Karlovy-Varyben a VIII. nemzetközi filmfesztivált. A fesztiválra Magyarország a "Rákóczi hadnagya", és az "Életjel" című játékfilmekkel, a "Di-csőséges Tanácsköztársaság", a "Bányászok figyelmé!", az "Akvárium" és a "Kékvércsék erdejében" című oktatás-dokumentum, illetve népszerű tudományos filmekkel nevezett be. A fesztiválon résztvevő magyar küldöttség szombaton reggel elutazott Karlovy-Varybe.

A küldöttség vezetője Darvas József népművelési miniszter, tagjai Fábry Zoltán, Kossuth-díjas filmrendező, Kovács András, a Magyar Filmgyártó Vállalat dramaturgiai osztályának vezetője, Barabás Tibor, Kossuth-díjas író, Révész Miklós, a Híradás- és Dokumentum Filmgyár igazgatója, Somogyi Erzsébet, Kossuth-díjas színművész, Bersi Béla, Kossuth-díjas színművész, Timár István dokumentum-filmrendező, Bicskei Tibor színművész és Tárnek János, a népművelési minisztérium filmosztályának vezetője./MTI/

NÉGYSZÁZ SZALMAGYŰJTŐ KOCSIT KÉSZÍTETTEK A PÉCSI MEZŐGAZDASÁGI GÉPJAVÍTÓ DOIGOZÓI

i Vid X VE N1 P

1954 július 10

Szombaton fejezték be a négyszázadik szalmagyűjtő-kocsi összeszerelését a pécsi Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat műhelyeiben. A traktor- és lövontatásra egyaránt alkalmas, oldalt terelőfákkal ellátott kocsi a kombájn után visszamaradó szalmát egybegyűjti és kihordja a táblák szélére. A sok munkaerőt megtakarító és a gyors terelést elősegítő kocsikból összesen ötszáz darabot készítenek. Az első szállítást a pécsi-váradai gépállomás kapja. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás

1954 július 10

13. évf. 35. perc

/Négyszáz szalmagyűjtő....folyt/ i Vid X Vg Hné NL P

Megkezdtek a gépjavító vállalat dolgozói a répa -  
kimenelő ekék mintadarabjának gyártását is. Az őszi gépjavítások  
kezdetére már kétszáz ilyen, - a cukor- és takarmányrépa szedé-  
nél jól hasznosítható - kigépet adnak a baranyai mezőgazdaságnak.  
/MTI/

---

TANÉVZÁRÓ A TANÁCSAKADÉMIÁN

t Bo/He/Hné -cz P X 1954 július 10

A minisztertanács által tavaly életre hívott Tanácsakadémia első tanéve szombaton délelőtt ünnepélyes tanévzáróval befejeződött. A tanácsakadémia 127, - túlnyomó többségében vidéki tanácsi dolgozó vett részt. A hallgatók eredményes munkáról tettek tanúságot, s munkahelyükre visszatérve sokan közülük magasabb vezető munkakörben folytatják tevékenységüket a tanácsok előtt álló feladatok megvalósításáért. A végzett hallgatók legtöbbször az egyetemi jogtudományi körök VI. évfolyamán folytatják tanulmányait.

Az évzáró ünnepségen megjelent Apró Antal, a minisztertanács elnökhelyettese, aki a párt és a kormányhatározatok megvalósításában a tanácsi dolgozókra háruló feladatokról és felelősségről beszélt./MTI/

---

A HÁROM BALLA TESTVÉR SZÉDELME A NISZBA FÖLDEKÉRT, A GYCSRS ARAFÁSÉRT

i Vid Ká Gy No P X 1954. július 10.

A három Balla-testvér: Pál, József és István öt év óta dolgozik együtt a Csongrád megyei deszki gépállomáson. Évről-évre csaknem állandóan ugyanazt a területet művelik, s tudásuk gyarapodásával minden évben nagyobb darab földet munkálnak meg.

Balla Pál jól ismeri már a szőregi "Petőfi" termelőszövetkezet területét: ha esik, tudja, hol van a magasabb fekvésű, vagy kevésbé kötött talaj, s oda irányítja Zetorát. Május óta - a nagy záporoktól kivéve - sohasem volt munka nélkül. A kommunista Balla Pál a megye valamennyi traktorosának példát mutat. Vállalásához híven a szövetkezet 210 hold kukoricájának nagyobb részét már harmadszor is megkapálta. Eddig 618 holdon ápolta a növényeket.  
/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1954. július 10.

11 óra 35 perc

/A három Ballatestvér...folyt./ i Vid R Gy LÁ No P X

Testvérei, Balla József és segédvezetője, Balla István, most az aratásnál túl akarnak tenni öccsükön. Mindkettőn a kombájnaratás mesterei. Tavaly 378 holdról takarították le a gabonát, s Balla József elnyerte a sztchannovista címet. Az idén messze túl akarják szárnyalni múltévi eredményüket. Vállalták, hogy ötszáz holdról vágják le és csépelik el a termést. A két idős Ballatestvér hétfőn kezdi meg a munkát. /MI/

ARAT AZ ORSZÁG - Száz holdról várta le a gabonát eddig kökényesi József lovászpontonai zeteros - Miért nem tudnak csépelni Páka községeiben? - Zöldel a másodvetés a bugyi "Dózsa" termelőszövetkezet tábláin

i Vid R Gy LÁ No P X 1954. július 10.

Az utóbbi napok esős-szeles időjárása miatt az ország számos vidékén meglassult az aratás. Az ország egyik középső megyéjét, Főjér megyét véve például, az aratás képe azt mutatja, hogy a nedves talajra sok határian nem tudnak géppel rámenni és az ilyen helyeken most főleg kézzel aratnak. A beérte gabona azonban sürgösi az aratást és ezért igen sok dolgozó paraszttal határozott úgy, hogy megfelelő idő esetén vasárnap is vágja a renet.

Főjér megye főgondnosa árnk megállapítása szerint egyébként a megyében személtig az őszi árpa 80 százalékat, a tavaszi árpa negyedrészt, a rozsok husz és a búzának tizenöt százalékát aratták le. Hiba, hogy a learatott területek mindössze 9 százaléka hántották meg eddig a terület és csupán ötszáz holdot vetettek le másodvetéssel.

Hétezer mázsa gabonát csépeltek eddig a darányi gépállomás traktorosai

Somogy megyében a hét eleje óta vágják a gabonát a darányi gépállomás kombájnerei és aratógépei. A többi között a barcsi "Vörös Csilla" 500 holdas luzetáláján, a kistérségi "Fel-szaboltság" luzetáláján is a gépállomás aratói takarítják le az új termést.

A nagy-megeredő eső sokszor akadályozza a gépi aratást, de a darányi dolgozók szívesen birkóznak az idővel. Míg már 180 holdon végeztek az aratással és 2000 mázsa gabonát csépeltek el. A kombájnvezetők versenyében Müller Pál tört az élre aki 70 holdról 700 mázsa csépelte. Müller Pál a gépjárművek ikején lokkicimretesen dolgozott és most is a legnagyobb gondjával ápolja gépét. /Folyt. köv./

/Arat az ország...1.folyt./ ö.Vid R Gy Ki P X

## 17 éves kombájnvezető a gépi munka becsületéért

A Polna megyei kistormási "Dózsa" termelőszövetkezet 100 hold kombájn aratására kötött szerződést a varsádi gépállomással. Ezt megelőzően félken vitatkoztak a tagok s még Göblös András munkacsoportvezető is azzal érvelt, hogy a kombájn szétszórja a szalmát, nem csépel rendszeren és ráadásul elszórja a szemeket. Még az agronómus számításai sem győzték meg teljesen a szövetkezetiek egy részét.

Szerdán jelent meg a kombájn a szövetkezet hatvan holdas árpátöláján. Vezetője, az alig 17 éves ifjú Vigh József gyakorlatot kézzel vezette a gépírást. Ahogy haladt a gép a tölaján, úgy nőtt a tagok bizalma. Alacsony terlet, sorba rakott szalma-koc-kákat láttak s a szalmában még véletlenül sem találtak csépeletlen kalászt, a földön pedig elhullajtott magot.

A Dózsaiban most már arról beszélgetnek a tagok, hogy milyen jó lenne, ha a kombájn nemcsak a szerződéses 100 holdról vágná le a kalászt, hanem a szövetkezet lapályos földjén minden gabonát learatná.

100 holdról vágta le az őszi árpát Lökényesi József lovászpatonai zeteros

Veszprém megye aratógépkészelői közül elsőnek Lökényesi József, a lovászpatonai állami gazdaság sztahanovista zeter-vezetője vágta le a századik hold kalászt.

Lökényesi az esős, zivataros időkben sem hagyta el gépét, hanem a terlén, ponyva alatt várta meg, míg a vihar elvonul. Ha az eső után a kalászok már megszáradtak, azonnal munkához látott. Sokszor csak egy-két órát arathatott, az ősz szekerűzt, megdőlt gabonában kalászemelővel dolgozott. A kiváló zeteros elhatározta, hogy az idén háromszáz holdról aratja a mostoha időjárás ellenére is teljesítette már vállalása harmadát.

Miért kének a csépléssel Páka dolgozó parasztjai?

Zala megyében, Páka közföldben már az elmúlt héten szerették volna megkezdeni a cséplést a dolgozó parasztok. Akkoriban kedvező volt az idő is. Julius elsején ott állottak a szekerek a közös szérűn és várták a cséplőgépet. A lenti gépállomás azonban későn küldte a gépet, akkor is javított nélkül, meghajtás nélkül.

/Folyt.köv./

M I B E L F Ő L D I H I R E K

B 17. kiadás

1954. július 10.

111 óra 10 perc

/Arat az ország...2. f. lyt./ ö Vid E Hné Mi P X

Feltek a napok, de a cséplés nem indulhatott. Közben nagy esők áztották a beérett gabonát és sok gazdát károsodás ért.

A pákaiak most jogos követeléssel fordultak a gépállomás igazgatójához, Gécser Jánoshoz. Adjon a lenti gépállomás végre olyan gépet, amellyel meg lehet kezdeni az amagy is megkért cséplést.

Ötven holdon zöldel a másodvetés a bugyi "Dízse" földjén

Az országban ez első között kezdte meg az aratást a Post-mogyei Bugyi községben a "Dízse" termelőszövetkezet. Nappal arattak, éjszaka szántottak. A helybeli gépállomás dolgozói négy nap alatt 64 holdról beakarták a termést és ötven holdon meghántották a területet. A frissen szántott földbe hamarosan elvetették a másodvetést. Muharral 30, kilencvennapos kukoricával 11, kölessel 4, cirokkal 3 s napraforgóval két holdat vetettek be.

A jól gondozott földeken<sup>2</sup> később időben csakhamar csirébe szökött a másodvetés. Július 9-én már 20 centi magas volt a kukorica, és 4-5 centi a napraforgó. Szépen zöldel a muhar, köles és a cirok is. Az első beakartás után másodszorra is gazdag aratásra számít a szövetkezet tagsága. /MTI/

---

MEGNYILT A NYÍRI TÁRLAT

t Fm/KV/Hné -ez P

1954 július 10

Szembenében célben ünnepélyes keretek között nyitották meg az Ernst Múzeum kiállító terméiben a Nyíri Tárlatot, amelyen festő- és szobrászművészeink legújabb alkotásaiból több mint 230 olejfestmény, szobor, grafikai mű, pasztellkép, akvarell és tempere szerepel. A megnyitó ünnepségen résztvett Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes.

A Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége nevében **Usáki-Merényák József** Kossuth-díjas festőművész üdvözölte a megjelenteket és megnyitó beszédében többi között a következőket mondotta:

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1954 július 10

14 óra 15 perc

/Megnyilt a Nyári Tárlat,...folyt/ t Fm/KV/Hné -oz P

- Művészeti életünk új fejlődési szakaszában az évi nagy képzőművészeti kiállítás mellett szükség van másjellegű kiállításokra is és az az igény hívta életre a Nyári Tárlatot. Minden művész számára, aki egyetért népi demokráciánk céljaival, aki munkájával szolgálni akarja népünket, biztosítva van az alkotás lehetősége és szabadsága. Ez képzőművészetünk nemzeti egységének alapja, amelyen belül megfér sokféle művészeti megnyilvánulás, amint ezt a kiállításon is tapasztalhatjuk.

A megnyitó beszéd olhangzása után a megjelentek megtekintették a kiállítást./MTI/

---

MEGNYILT A RUHÁZATI KIÁLLITÁS

t Sz/F/Hné KL P

1954 július 10

Hogyan öltözködünk jövőre? - Erre ad választ az a kiállítás, amely szombaton nyílt meg a József-körút 45 számú házban lévő teremben. A vásárlóközönséget ugyan most még az foglalkoztatja, hogy mit vásároljon őszi, téli, de a könnyűipar és a kereskedelem szakemberei már a jövő tavaszi és nyári öltözékekről gondoskodnak. A most megnyílt kiállítás éppen ezt a célt szolgálja, hogy az 1955 első felében gyártásra kerülő ruházati cikkek kiválasztásánál kikérjék a vásárlók segítségét, tanácsát, véleményét. A látogatók kérdőíveken közlik véleményüket a kiállított cikkekről.

A kiállítás dus választékról tanuskodik. A Textil-mintagyártó Vállalatnál elkészített minták közül csak 200-at mutatnak be, de bárki megtalálhatja azt a pamutanyagot, amelyet alkalmazni szeretne, amiből vásárolni szeretne. Számos új anyagot is láthatunk, ilyen a mintás pikéflanell, panama-anyag és a poróz elnevezésű nyári inganyag. A minták tervezésénél, mind a nyomottaknál, mind a terkánszövötteknél, felhasználták a népi motívumokat.

Igen tetszetősek, izlésesek, általában finomabbak a gyapjuszövetek. 400 gyapjuszövet és lakástextil-mintát állítottak ki. Dus választék van női ruha, kabát és kosztümszövetekből és férfiöltönyanyagból.  
/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás

1954 július 10

14 óra 40

perc

/Megnyilt a ruházati kiállítás...folyt/ t Sz/F/Hné KL P

A kislányok számára például külön terveztek kabátanyagot. A tweed-szövetek mintáinak egész sorát mutatják be. Mintegy 300 kötött-holmi szerepel a kiállításon. Sok az ujszerű formájú pullover, kardigán, kötött kulikebát és igen szépek a kötött gyermekholmik.

A kiállításon bemutatott ruházati cikkek közül a legnagyobb fejlődést a cipőmodellek mutatják, formájuk, kivitelezésük egészen felülülje az eddigieket.

A kiállítást - amely július 22-ig lesz nyitva - már a megnyitás után ötszázan tekintették meg. Mivel nemcsak a budapesti, hanem a vidéki vásárlók véleményére is kíváncsiak, a könnyűipari minisztérium augusztusban három vidéki városban is megrendezi a ruházati kiállítást./MTI/

---

SZOMBATON REGGELIG TÖBB MINT HÉTSZÁZ MÁZSA PAPÍRT GYŰJTÖTTEK  
VESZPRÉM MEGYÉBEN

Vid Hné KL P

1954 július 10

Már csak öt nap van hátra a papirgyűjtő hónap befejezéséig. Veszprém megyében az utolsó napokban egyre szebb eredményekről számolnak be a gyűjtők. Szombaton reggelig több mint hétszáz mázsa hulladékpapír érkezett a MÉH telepeire. A városok versenyében Pépe került az első helyre, ahol eddig 250 mázsa hulladékpapírt gyűjtöttek össze./MTI/

---

A MESZHART KÖZLI,

KöM & HM/Hné KL P

1954 július 10

hogy a személyhajóforgalmat július 12-től, hétfőtől kezdődően a Budapest felé, és elatti szakaszon az arhullám elvonulásáig szünetelteti./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1954 július 10

14. re 45. perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Hné P A Meteorológiai Intézet jelenti július 10-én, szombaton délben:

A hőmérséklet kissé emelkedik

A hűvös levegő uralma egyre kisebb területre korlátozódik és a zöme ma reggel az Alpok és a Kárpátok-környékét foglalja el. Ettől északra enyhébb levegő áramlik Lengyelországon át Németország felé. Az Atlanti-óceánról szintén enyhébb légtömeg érkezik a Francia tengerpartokhoz és délkelet felé terjeszkedik.

Hazánkban pénteken erősen felhős volt az égbolt, különösen a Dunántúlon esett kisebb-nagyobb mennyiségű eső, Győrben, Pápán, Tatabányán és Farkasgyepűn zivatar is volt. Esztorgomban 27, Pápán 22, Levászpatonán 12, Somogyvároton 10, Tatabányán 8 mm csapadékot mértek. Napközben a hőmérséklet nyugaton 14-18, keleten 19-22, Sárapstakon és Debrecenben 23 fokig emelkedett. Ma reggel 9-12 fokig hűlt le a levegő.

Budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 6.3 fokkal, a légnyomás napi középértéke 2.1 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten szombaton 12 órákor a hőmérséklet 17 fok, a tengerszintre/átszámított légnyomás 759, mm. alig változik.

Várható időjárás vasárnap estig: változó felhőzet, különösen a Dunántúlon többfelé eső, esetleg zivatar, mérsékelt szél. A hőmérséklet kissé emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek vasárnap reggel: 10-13, délben nyugaton 20-23, keleten 23-26 fok között./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREI

B 21. kiadás 1954. július 10.

14 óra 45 perc

A JOBB MUNKA SZERVEZÉSÉRŐL ÉS A GAZDASÁGOSABB MUNKÁSRÓL TÁRGYALVA A KOHÓ- ÉS GÉPIPARI MINISZTERIUM AKTÍVA ÉRTELMEZÉSE

k 51/Szné/Gy Szia P X 1954. július 10.

A kohó- és gépipari minisztérium vezetői, párt- és tömegszervezeti aktívái pénteken délután értekezletet tartottak. Az értekezlet előadója Biró Ferenc, a kohó- és gépipari miniszter első helyettese arról beszélt, hogy a III. pártkongresszus által megadott feladatok alapján a minisztérium hogyan segítheti az eddiginél eredményesebben a felügyellete alá tartozó üzemeket a gazdaságosabb termeléshez, a szervezési hibák megszüntetéséhez. Hangsúlyozta, hogy ezentúl sokkal nagyobb gondot kell fordítani a közszükségleti cikkek gyártására és minden támogatást meg kell adni az üzemeknek, hogy kisebb beruházások mellett is teljesíthessék feladataikat.

Számos hozzászóló értékes javaslatokat tett a hibák felszámolására. /k. II./

---

BÁNYÁSZAINK KISZÜNETÉRE AZ ÁLKOTMÁNY ÜNNEPÉRE

ö Vid Vg/PI/Gy NL P X 1954. július 10.

Bányászatunk legfontosabb feladata az adósság törlesztése. A harmadik negyedév eddigi eredményei alapján, mint a nehézipari minisztérium közli, a farkaslyuki bányabázisok jó példával. Júliusban eddig minden naptul teljesítették területeiket, és már több mint 115 tonna szenet termeltek előirányzatukon felül. Az Állkotmány Ünnepe bányászaink új versenyek szervezésével, lendülettel és gondos munkával készülnek.

A tatabányai Handler frontterigál versenyfelhívása

Handler János, a tatabányai XI-es akna munkáértrendes sztahanovista frontmestere új frontterigál alakított. A csapat, amelyben új bányászok is vannak, elhatározta, hogy több és jobb termeléssel köszönti augusztus 20-át és a bányásznapot. Az adósság törlesztéséért versenyre hívták az ország valamennyi frontterigálját.

"Népünk jóléte, felemelkedése - írják a többi között - felhívásukban - ránk, bányászokra is nagy feladatot ró. Adjunk több, jobb és olcsóbb szenet a lakosságunk és iparunknak, vivjünk új, diadalmas szücsatát."

/Folyt.köv./

M P I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás

1954. július 10.

15 óra 15 perc

/Bányászaink készülnek...folyt./ ö Vid Vg/PI/Gy NLPK

Az alig egy hete megalakult frontbrigád vállalta, hogy az Alkotmány Ünnepére 750, a bányásznapig pedig további 250 csille jóminőségű szenet termel tervén felül, betartja a munka- és bérfegyelmet és növeli a termelékenységét. A biztosításához méreetszerinti fát használnak és 200 folyóméter bányafát megtakarítanak. Handler János frontmester egyéni ígérete a brigád hét új dolgozóját a bányásznapig szakmunkássá, közülük hármat pedig sztábnovistává nevel.

Az elővájó brigádok versenye

A vasvári Petőfi-akna bányászai július 1-től 10-ig 479 tonna szénrel maradtak adócsak. A csorba kiküszöbölésére nemcsak az üzem 15 frontbrigádja tett ígéretet, hanem az elővájó csapatok is. Az elővájók hat front előkészítésével teremtettek új tömegetermelő munkahelyeket.

Gerlich Péter elővájó brigádja az Alkotmány Ünnepének tisztelőiére versenyre szállította az ország összes elővájó brigádját. Gerlichék vállalják, hogy harmadik helyezéves tervüket tíz százalékkal túlteljesítik, két csillásból pedig vájárt nevelnek.

A Gerlich-brigád július 1-től kezdve ciklucosan szervezi munkáját. Míg a brigád három tagja közül kettő a furógéppel dolgozik, egy az ácsoktífát és a robbantóanyagot készíti elő. A füstrevárás ideje alatt az előző roppasztásból származó készletet szállítják el. Július 10-én reggelig a brigád 180 százalékos eredményt ért el és élenhalad az üzem elővájó brigádjainak versenyében.

A dudari bányászok vállalásuk teljesítéséért

A dudari bányászok a második félv év első napjaiban megígérték, hogy az augusztus 20-ai és a bányásznap munkaversenyben szeptember 1-ig 1720 tonna szenet adnak tervükön felül. Addig azonban nem úgy haladtak a munkával, ahogy vállalásuk megkövetelte. Július 10-ig csak 600 tonna szenet adtak, ami csaknem ezer tonna az előírásuk, ami nagyrésztben azért állt elő, mert egy 60 méteres frontfejlesztés beomlott. A termelésből kiesett front pótlására azonban a Szabadság-aknában máris két új, 60 méteres frontot kezdték meg a művelést és szombat reggeltől kezdve már összesen 230 méter hosszúságú fronton jövesztik a szenet a dudari bányászok.

A tervest műszaki vezetőinek segítségével rövidesen egy Bonbessa-konkrét is hasonló helyezésnek. A nagyteljesítményű bányászok részére ötven méteres frontot készítenek elő. Az előkészítést két főre bonyolítják és remélik, hogy a konkréta munkája is nagy segítséget nyújt vállalásuk teljesítésében. /MPI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 23. kiadás

1954 július 10

15-15 perc

MAGYAR-SZOVJET NAGYOPERETTET MUTATNAK BE A MAJAKOVSZKIJ-SZINPADON

i Tom/He/Hné -oz P 1954 július 10

A "Vidám vásár" című szovjet film meséje alapján Vajda Albert és Kovács Dénes új nagyoperettet írt Kövéri György verseivel. A háromfelvonásos, öt képből álló nagyoperett zenéjét Dunajevszkij legszebb melódiáiból Várady László állította össze. A díszleteket és jelmezeket Vogel Eric tervezte, a táncokat Szalay Károly tanította be. A magyar-szovjet operett címe "Mégis szerettek". Bemutatóját július 17-én, szombaton este tartják az MZT margitszigeti Majakovszkij-Színpadán.

Az előadást a Magyar Néphadsereg Színháza rendezője, Egri István rendezi. Külön meglepetés lesz a közönség számára, hogy a Nemzeti Színház drámai előadásainak egyik legkiválóbb művésze ezúttal, mint énekes mutatkozik be. A főszerepet ugyanis Bessenyei Ferenc, Kossuth-díjas, érdemes művész játssza. A női főszerepet Honthy Hanna Kossuth-díjas, kiváló művész alakítja. Az operett előadásában hat színházi együttes működik közre, a Fővárosi Operett Színház ének- és zenekart, a Fővárosi Vígyszínház zenekart ad az előadáshoz. Az említettekön kívül még a Madách és az Ifjúsági Színház tagjai is szerepelnek az előadásban. /MTI/

---

AUTOMATIKUS DUPL. ZSÓGÉP KEZDTE MEG A MUNK. T BORSODNÁDASDON

i Vid Vg Hné KL P 1954 július 10

A Borsodnádasdi Lemezgyárban nehéz, megerőltető munkát végeznek a lemezduplázók. Ők hajtogatják össze a hengerből kikerülő negyhőfoku lemezeket. Neucirt Béla esztorgályos javaslatára az újítóhely dolgozói nemrégiben automatikus duplázógépet szerkesztettek. A dolgozók önmérs az új gépet szombaton délelőtt már munkába állították.

A lemezduplázók úgy vélik, hogy néhány heti gyakorlat után két hengerállvány termelését is fel tudják dolgozni a géppel. /MTI/

---

B 24. kiadás

1954. július 10.

15 óra 40 perc

NYIREGyhÁZÁN FELAVATÁK HAZÁNK ELSŐ MEGYEI KÖZEGÉSZSÉGÜGYI-  
JÁRVÁNYÜGYI ÁLLOMÁSÁT

t Vid -cz /TI/Gy -cz P 1954. július 10.

Egészségügyi kormányzatunk szovjet tapasztalatok alapján közegészségügyi-járványügyi állomásokat létesít. Ezek az állomások irányítják majd a közegészségügyi feladatot ellátó többi szervezetet, ellenőrzik az egészségügyi intézmények közegészségügyi és járványügyi tevékenységét.

Hazánk első megyei közegészségügyi-járványügyi állomását szombaton délelőtt avatta fel Nyiregyházán Zsollos Sándor egészségügyi miniszter. A miniszter avatóbeszédében hangsúlyozta, hogy a párthatározatok, a kormányprogram és az MDP III. kongresszusának irányelvei a magyar egészségügy fejlődése szempontjából is új szakasz kezdetét jelentik.

- Ebben a szakaszban - mondta a miniszter - erőteljesebb ütemben fejlesztjük a lakosság egészségvédelme célját szolgáló intézmények sokoldalú hálózatát, magasabb színvonalra emeljük a dolgozók egészségügyi ellátását, javítjuk az egészségügyi szervek munkáját.

- Az a feladat vár most a magyar egészségügyre, annak minden dolgozójára, hogy maximális mértékben elégtse ki a lakosságnak, a dolgozóknak az egészségügyvel kapcsolatos követelményeit, igényeit.

- Szocializmusunk építésének új szakaszában az a kötelességünk, hogy az egészségügy sajátos eszközeivel elősegítsük a dolgozókról történő fokozottabb gondoskodás politikájának megvalósítását, előmozdítsuk az egészségügyi kultúra széles elterjedését. Ezeket a nagyjelentőségű célkitűzéseket szolgálja a most felavatásra kerülő új egészségügyi intézmény is, a Szabolcs-Szatmár megyei közegészségügyi Járványügyi Állomás, az első ilyen megyei állomás hazánkban.

A továbbiakban ismertette a miniszter az ez év elején a Szovjetunióban járt magyar orvoselegáció tapasztalatait. A delegáció a többi között behatóan tanulmányozta a szovjet közegészségügyi-járványügyi szervezetet, annak működését és eszmécsereit folytatott szovjet szakemberekkel, akik kifejtették: a járvány elleni harcnál nem elég, ha megvan a jól képzett vezérkar, hanem a sikerhez ütőképes hadseregre és erődítményre van szükség. Ezért legfontosabb feladat hazánkban is a megyei közegészségügyi-járványügyi állomások létesítése.

/Folyt.köv./

4

M P I B E I F Ő L D I H I R E K

B 25. kiadás

1954. július 10.

15 óra 5 perc

/Nyiregyházin...folyt./ t Vid -cz PI/Gy -cz P

- Nem az a fontos, hogy modern, új épületekben jól felszerelt közegészségügyi-járványügyi állomásokat hozunk létre, - mondta a továbbiakban a miniszter - hanem az, hogy a meglévő szakkaderek helyes csoportosításával a körzeti laboratóriumok hálózatára támaszkodva minél előbb valósítsuk meg a megyei közegészségügyi-járványügyi állomást. Ezt tette magáévá és alkalmazta elsőként Szabolcs-Szatmár megye is. A megye vezetőségének - a megye pártbizottságának, a megyei ténésznak - érdeme elsősorban, hogy ilyen rövid idő alatt lehetővé tette az országban az első megyei közegészségügyi-járványügyi állomás működésének megindítását.

A miniszter köszönetet mondott a hazánkban tartózkodó Natalia Dmitrijevna Gluhova orvosnőnek, a moszkvai közegészségügyi és járványügyi intézet epizemiológusának, aki a Szabolcs-Szatmár megyei közegészségügyi-járványügyi állomás szervezésének előkészítő munkálataiban nagy segítséget nyújtott.

Zsoldos Sándor egészségügyi miniszter ezután ezekkel a szavakkal adta át rendeltetésének az új intézményt:

- Kívánom, hogy ez az állomás is vigye előlfe azeknek a céloknak sikeres megvalósítását, amelyek lelkes népünk, s hazánk javát szolgálják./MPI/

---

A LAUCHHAMMERI RÁKOSI MŰVEK KÜLDÖTTSEGEINEK LÁTOGATÁSA A WILHELM PIECK GYÁRBAN

Vid Gy -cz P 1954. július 10.

Magyar vendégek érkeztek a Német Demokratikus Köztársaságból a győri Wilhelm Pieck Vagon és Gépgyára. A lauchhammeri Rákosi-utás káosz-művek küldöttsége jött el baráti tapasztalt-cserére. A küldöttség/Erich Bayer párttitkár, Otto Wichert igazgató, Fritz Kühle szakszervezeti elnök és Alwin Bentler sztahanovista esztergályos. Pénteken és szombaton meglátogatták a Wilhelm Pieck Gyár egyes üzemeit, valamint kulturális, szociális és sportlétesítményeit.

/tagjai:

A vendégeket különösen megragadta az a hatalmas fejlődés, amely tíz év alatt a magyar dolgozó szorgos munkája eredményeképpen következett. Elismeréssel szölköztek az őket körülvevő vendégszeretetről és annak a reményüknek adott kifejezést, hogy ezt majd viszonyozhatják, ha a Wilhelm Pieck Gyár küldöttsége látogat el hozzájuk. A lauchhammeri vendégek még néhány napot töltenek Győrött, majd felkeresik az ország más üzemeit is./MPI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás

1954. július 10.

16 óra/15 perc

ORVOSAVATÁS DEBRECENBEN

Vid -cz Gy P 1954. július 10.

A debreceni Orvostudományi Egyetemen ebben az évben 88 hallgat<sup>o</sup> fejezte be tanulmányait. Az új orvosokat szombaton délután avatták fel. Petrányi Gyula, az Orvostudományi Egyetem dékánja, majd Berenyai György, a debreceni városi pártbizottság titkára köszöntötte a végzett hallgatókat, akiknek nevében Zsuzselyik Béla kitüntetéssel végzett orvos mondott köszönetet. /MTI/

MEGKÖZÖTTÉK AZ EZREDEK HÁZASSÁGOT A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCS KÖZPONTI HÁZASSÁGKÖTÉSI IRODÁJÁBAN

i Zs/Tr/Gy -cz P 1954. július 10.

Szombaton délután 2 órakor kötötték meg a Budapesti Városi Tanács központi házasságkötési irodájában az ezredik házasságot. A házasságkötést rövid ünnepség követte. Ziffer Gézné anyakönyvvezető virágcsokorral köszöntötte a fiatal párt. Szabó Pál Szovjetunióban tanuló ösztöndíjas egyetemi hallgat<sup>o</sup>t és Szabó Ilonát, a Hazai Pártbizottság elnökét. /MTI/

AZ ŐSZI FORGALMI FELADATOKRÓL TÁRGYALT A IX. ORSZÁGOS VASUTÜZEMI ÉRTEKEZLET

t VI/Gy KI Li 1954. július 10.

Szombaton az Építők Rózsa Ferenc Kulturotthonában rendezték meg a IX. Országos Vasutüzemi Értekezletet, ahol megvitatták azokat a legfontosabb feladatokat, amelyek az őszi forgalom lebonyolításában a vasutasokra hárulnak. A tanácskozásban megjelentek: Bebrits Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter, Cseregi János, a Magyar Dolgozók Pártja központi Vezetőségének tagja, Katona Antal, a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettese, Földvári László közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, Gáspár Sándor, a Vasutasok Szakszervezetének elnöke, Bognár Imre, a Vasutpolitikai Főosztály vezetője, Csanádi György, a MÁV vezérigazgatója, Németh József és Csomangó Henrik vezérigazgatóhelyettesek, valamint a különböző vasuti szakszolgálati ágak vezetői.

Csanádi György, a MÁV vezérigazgatója megnyitó beszédében a többi között hangsúlyozta, hogy az őszi forgalom sikeres lebonyolítása évről-évre a vasut egyik legnagyobb erőpróbája.

/Folyt.köv./

B 27. kiadás

1954. július 10.

17. évf. 20. perc

/Az őszi forgalom feladatairól. I.: folyt./ t. V. /y. H. Li

Annak, hogy a vasut ezt az erőpróbát kiállja, különösen nagy jelentősége van az idén, amikor pártunk új szakasz gazdaságpolitikájában a mezőgazdaság fokozottabb fejlesztését, s a dolgozók igényeinek fokozott kielégítését tűzte célul. Ennek megvalósítása nem kis mértékben függ attól, hogy a vasuti közlekedés a mezőgazdasági terményeket, s az ipari árucikkeket mikor és hogyan juttatja el rendeltetési helyükre. Az idén a szállítandó áruk összetétele lényegesen megváltozik. A szállítási feladatok elvégzése fontos módon minőségi munkát, magasabb színvonalú vasutüzemi technológiát kíván a vasut vezetőitől és valamennyi dolgozójától. A minőségi munka feltételeinek biztosítása alapvető felkészülést, a feladatok melyreható elemzését és valamennyi vasuti szakaszalattal és szorosabban együttműködést igényel. Nem szabad elfeledkeznünk egy pillanatra sem arról, hogy a szállítási feladatokat gazdaságosan, az önköltségek csökkentésével, a takarékoskossággal, a III. Pártkongresszus irányelveinek megfelelően oldjuk meg.

Után Balrits Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter tartott beszámolót az őszi forgalom feladatairól. - Pártunk III. kongresszusa egyik legfőbb irányelveként szülte meg az önköltségek csökkentését, - monotta többi közt. - Ez azt jelenti, hogy olcsóbban kell termelni, olcsóbban kell szállítani. Ennek állandó szem előtt tartásával kell végezniük munkájukat a vasutas dolgozóknak is. A mezőgazdaság-, a könnyű- és az élelmiszeripar fejlesztésével kapcsolatos szállítások nagyarányú emelkedni fognak. A tömeges lakásépítés ugyancsak megköveteli az építőanyagok nagyarányú szállítását. Az idén előreláthatólag leszünk két és félmilliárd tonna cukorrépat kell elszállítanunk. Turonyáé a jelek szerint csaknem egymilliárd tonnával többet kell továbbítanunk, mint tavaly. A jövő évi termés megfelelő előkészítésére az idén jóval több vetőmagot és 3-4-szer annyi műtrágyát kell elszállítanunk. Mindez hatalmas árak növekedését okozhatja. A párt és a kormány elvárja tőlünk, hogy minden árut olcsóan szállítsunk. Ehhez elengedhetetlen feltétel, hogy az őszi forgalommal heteken át tartó háromnapos kocsifordulót. Napról-napra rendszeresen 15.000, azt ennél is több vasuti kocsit kell mozgassunk, ha hiánytalanul el akarjuk végezni az előttünk álló feladatokat.

A továbbiakban a miniszter áttért a vasuti műszaki felkészültségének ismertetésére. - Mondomta, hogy a vasuti átbeszélő képessége tovább fokozódik az idén is. Hamarosan átadhatjuk a ferencvárosi rendező pályaudvaron épült kelletli-gurító lövített területét, rövidesen befejeződik a miskolci rendező pályaudvar korszerűsítése, 6 új irányvágányt kap Rákospalota rendező.

/Folyt. köv./

B 27. kiadás

1954. július 10.

17 óra 20 perc

/Az őszi forgalom feladatairól. I.: folyt./ t VI/ty 11. li

Annak, hogy a vasut ezt az próbát kiállja, különösen nagy jelentősége van az idén, amikor pártunk új szakasz gazdaságpolitikájában a mezőgazdaság fokozottabb fejlesztését, s a dolgozók igényeinek fokozott kielégítését tűzte célul. Ennek megvalósítása nem kis mértékben függ attól, hogy a vasuti közlekedés a mezőgazdasági terményeket, s az ipari árucikkeket mikor és hogyan juttatja el rendeltetési helyükre. Az idén az elszállítandó áruk összetétele lényegesen megváltozik. A szállítási feladatok elvégzése döntő mértékben a munkások, magasabb színvonalú vasutüzemi technológiát kíván a vasut vezetőitől és valamennyi dolgozójától. A minőségi munka feltételeinek biztosítása alaposabb felkészülést, a feladatok mélyreható elemzését és valamennyi vasuti szakszelvélettel és szorosabban együttműködést igényel. Nem szabad elfeledkeznünk egy pillanatra sem arról, hogy a szállítási feladatok megvalósítása, az önköltségek csökkentése, a takarékosabb járatok, a III. Pártkongresszus irányelveinek megvalósulása felelősen álljuk meg.

Után Balits Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter tartott beszámolót az őszi forgalom feladatairól. - Pártunk III. kongresszusa egyik legfőbb irányelveként szálta meg az önköltségek csökkentését, - mondta többi közt. - Ez azt jelenti, hogy olcsóbban kell termelni, olcsóbban kell szállítani. Ennek állandó szem előtt tartásával kell végezniük munkájukat a vasutas dolgozóknak is. A mezőgazdaság-, a könnyű- és az élelmiszeripar fejlesztésével kapcsolatos szállítások nagyarányú emelkedni fognak. A tömeges lakásépítés ugyancsak megköveteli az építőanyagok nagyarányú szállítását. Az idén előreláthatólag leszünk két és félmillió tonna cukorrépat kell elszállítanunk. Turonyádról a jelek szerint csaknem egymillió tonnával többet kell továbbítanunk, mint tavaly. A jövő évi termés megfelelő előkészítésére az idén jóval több vetőmagot és 3-4-szer annyi műtrágyát kell elszállítanunk. Mindez hatalmas áru mennyiség. A párt és a kormány elvárja tőlünk, hogy minden árut elszállítsunk. Ehhez elengedhetetlen feltétel, hogy az őszi forgalommal heteken át tartassuk a háromnapos kocsifordulót. Napról-napra rendszeresen 15.000, sőt ennél is több vasuti kocsi kell megkötésük, ha hiánytalanul el akarjuk végezni az előttünk álló feladatokat.

A továbbiakban a miniszter áttért a vasuti műszaki felkészültségének ismertetésére. - Mivel az idén a vasuti átbeszélő képessége tovább fokozódik az idén is. Ugyancsak átadhatjuk a forgalomnak a ferencvárosi rendező pályaudvaron épült helikopter-területét, rövidesen befejeződik a miskolci rendező pályaudvar korszerűsítése, 6 új irányvágányt kap Rákospalota rendező.

/Folyt.köv./

M I B E L F Ő L D I H I R L E K

B 28. kiadás

1954. július 10.

17 órai perc

/Az őszi forgalmi feladatokról...2.folyt./ t VI/Gy Kl Li

A fejlődés ellenére még vannak nehézségeink. Éppen ezért, ha meg akarjuk valósítani a 3 napos kocsifordulót, a napi 15.000 vagy ennél is több kocsi rakodását, ehhez igen nagy akaratra, tudásra, szakismeretre és lelkesedésre van szükség. Az őszi forgalmi csata megnyerése sokféle okkal, nehézséggel győzést követeli meg tőlünk. A siker érdekében sokkal inkább alkalmazni kell a már hozánkban is jól bevált szovjet munkamódszereket, élni kell a verseny lehetőségével. Főként kell szeléstenni és fejleszteni az 500 km-es és a töltőterheléses mozgalmakat. Alaposan fel kell készülnünk, hogy sikereinken az idő se legyen hiány.

Ut követően a miniszter a különböző szakszolgálati ágak feladataival foglalkozott részletesen. Beszédje lefejező részében hangsúlyozta: a felsőbb szervek és a szállított feladatok is tege- nek meg mindent, hogy a vasut sikerrel oldhassa meg hatalmas feladatot. Ha megkapjuk a megfelelő támogatást, nem lesz funkció a szállítókban. A vasut évről-évre eleget tett annak, amit rá- bízott. Már lesznek nehézségeink, de ebben az évben is maradéktala- nul teljesítjük a ráruházott feladatokat. Biztosíték erre vasuta- saink hazaszeretete, áldozatkészsége, a bennük rejlő kezdeményező erő, a párt és a kormány iránti tényszerűen hűség.

A beszámolót több hozzászólás követte, majd az együttes ülés után a IX. Országos Vasutüzemi Értekezlet részvevői szakszolgálati águkért részletesen megvitatták a vasut őszi for- galmának lebonyolításával kapcsolatos tennivalókat. /MII/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás 1954. július 10.

11 óra 55 perc

BELFEJZŐDÖTT A MAGYAR ÉLETTANI TÁRSASÁG XX. VÁNDORGYŰLÉSE  
t Fm/Ené/Gy & -cz Li X 1954. július 10.

Szombaton befejeződött a Magyar Élettani Társaság XX. vándorgyűlése. A három napon át tartó tanácskozáson a magyar tudósok mintegy 130 előadást tartottak. Ezekkívül a vándorgyűlésen résztvevett szovjet, lengyel, román, csehszlovák, német és angol tudósok is értékes előadásokkal járultak hozzá a tanácskozás sikeréhez. A szombati tanácskozáson megjelent V. Petkov bulgár professzor, orvostudományok kandidátusa, a szófiai Orvostovábbképző Intézet Kísérletes Orvostudományi Tanszékének vezetője és P. Gotsjev, a szófiai Orvostudományi Egyetem Élettani Tanszékének professzora is.

A vándorgyűlés három szekcióban végezte munkáját, ezenkívül plenáris üléseket is tartottak.

A szombati plenáris ülésen megvitatták J. Needham angol professzor, a Royal Society tagjának pénteki előadását. Nagy érdeklődéssel hallgatták meg ezután a szovjet tudományos küldöttség vezetőjének, P. Sz. Kupalovnak, a Szovjetunió Orvostudományi Akadémiája reális tagjának, a Szovjetunió Orvostudományi Akadémiája Kísérletes Orvostudományi Intézetének élettani osztálya vezetőjének előadását az állatok bonyolultabb mozgásainak élettani tanulmányozásáról. Kupalov akadémikus előadásával kapcsolatban rendkívül érdekes filmet is bemutattak.

Ugyancsak a plenáris ülésen tartott előadást A. M. Vorobjev, az Ukrán SzSzk Tudományos Akadémiája levelező tagja, az Ukrán SzSzk Tudományos Akadémiája élettani intézetének igazgatója az állatok mozgása közben fellépő feltételes reflexműködés sajátosságairól, majd D. Danielopolu akadémikus, a Román Tudományos Akadémia élettani intézetének igazgatója, a román tudományos küldöttség vezetője "Vizsgáltuk a szöveti interoreceptoroknak a szomatikus központokra gyakorolt hatásáról" címmel.

A szombati szekció ülésen tartott előadást P. J. Kaveckij, az Ukrán SzSzk Tudományos Akadémiájának rendszeres tagja, az Ukrán SzSzk Tudományos Akadémiája élettani intézete laboratóriumának vezetője az idegrendszer szerepéről a kísérleti uton előidézett agyagatok fejlődésében. W. Missiure lengyel professzor a környezet ingereinek hatásáról a munkateljesítéskor, Z. Servit docens, a Csehszlovák Tudományos Akadémia élettani intézetének igazgatója az elektroncsáran útján előidézett alvás élettani tanulmányozásának gyakorlati jelentőségéről, E. Haweman német professzor a vérfehérkékkel kapcsolatos vizsgálatokról és A. Gutman docens, a Csehszlovák Tudományos Akadémia élettani intézetének helyettes igazgatója a szöveti beágyazás kérdéseiben folytatott kutatásairól.

A vándorgyűlés szombaton este a városligeti Kuncsal-  
tteriemben rendezett bacsuvacsorával ért véget. /MR/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1954. július 10.

18 óra 35 perc

MEGJELENT A "PARTÓS BÉKÉÉRT, NÉPI DEMOKRÁCIÁÉRT!" LEGUJABB SZÁMA

i HA/Tr/Gy Li X 1954. július 10.

A "Partós békéért, népi demokráciáért!" július 10-én megjelent legújabb száma "A pártok és magas eszmei színvonaláért" címmel közöl vezércikket. A. Cepicka, Csehszlovákia Kommunista Pártja központi bizottsága politikai irodájának tagja "A népi demokratikus állam a szocializmus felépítéséért folyó harc legfontosabb fegyvere" címmel írt cikket a lapba. Dimitr Ganev, Bulgária Kommunista Pártja központi bizottságának titkára cikkében a szocializmus bulgáriai építésének új sikereiről számol be.

Szerkesztőségi cikk foglalkozik a washingtoni és londoni angol-amerikai különtárgyalásokkal. Wladimir Sokorski, a Lengyel Népköztársaság kulturális és művészetiügyi minisztere a lengyel művészet néhány kérdésével, N. Praszada Rao, India Kommunista Pártja központi bizottságának tagja az indiai parasztnozgalommal foglalkozik cikkében. Sajtószemlét közöl a lap a Szovjetunióban üzembehelyezett, atomenergiával működő ipari villanytelep nemzetközi visszhangjáról, számos hír számol be a nemzetközi feszültség enyhítéséért világszerte folyó harc eseményeiről, a kommunista és munkáspártok életéről. Közli a lap Jan Marek politikai jegyzeteit. /MTI/

---

BARÁTI ÖSSZEJÖVŐLELT PARTOPIK A KIMSZ EGYKORI VEZETŐI S A BUDAPESTI DISZ SZERVEZETEK VEZETŐI

k PGy/Tr/Gy -cz Li X 1954. július 10.

Gödön szombati délután baráti beszélgetésre gyűltek össze a Kommunista Ifjúságunk Magyarországi Szövetségének egykori vezetői a budapesti DISZ-szervezetek vezetőivel. Beszélgetéssel, sportversenyekkel telt el a délután. A találkozó színvonalas kulturális programmal zárult. /MTI/

---

ELTEMETTÉK CSIKY ERNŐT

t HA/HL/Gy -cz Li 1954. július 10.

Szombati délután a Farkasréti temetőben eltemették Csiky Ernőt, a Természettudományi Múzeum nyugalmazott igazgatóját, a biológiai tudományok doktorát. A magyar zoológiai tudomány nemzetközileg híres képviselőjét a Természettudományi Múzeum és a Magyar Rovartani Társaság nevében Székessy Vilmos, a Természettudományi Múzeum főigazgató-helyettese búcsúztatta. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás 1954. július 10. 20óra 40 perc

DIÓSGYÖRÖTT SZOMBATON BEGYUJTO TTÁK AZ ÁTÉPÍTETT SÁGVÁRI KOHÓT

Vid KI Li/Pr/Sy Li 1954. július 10.

A diósgyőri Lenin Köhászati Művekb en az előirány-  
zott 40 nap helyett 33 nap alatt átépítették a Ságvári-kohót.  
Egyidejűleg megjavították a kohót kiszolgáló gépi berendezéseket  
is. A határidő előtt átépített kohót szombaton begyujtották. /MTI/

SZOMBAT DÉLUTÁN ÁTADTÁK A FORGALOMNAK A SALGÓTARJÁNI ÚJ  
AUTOMATA TELEFONKÖZPONTOT

Vid Li/Pr/Sy Li 1954. július 10.

Salgótarjánban szombat délután új automata telefon-  
központot adtak át a forgalomnak. Eddig a városban 500-as befoga-  
dóképességű kézi kapcsolású központ működött. Az új automata-  
központ nétszeres befogadóképességű. A város dolgozói nevében  
Galajda János, a városi tanács elnöke mondott köszönetet az építő-  
knek. Az automataközpont a város fejlődése során négyeszeresére  
bővithető. /MTI/

CSEHOV EMLÉKEST PÉCSETT

vid PE Li 1954. július 10.

A Baranya-megyei békabizottság kulturális bizott-  
sága szombaton este Csehov emlékestet rendezett Pécssett az  
MSzT székházában. A nagy szovjet író életét és munkásságát  
Selymes Ferenc főiskolai tanár méltatta ünnepi beszédében.  
Ezután A.P.Csehov műveiből adtak elő részleteket. /MTI/

SZOMBATON DÉLUTÁN VESZPRÉMBEN TARTOTTÁK A NYEREMÉNYBETÉT-  
KÖNYVEK 12. ORSZÁGOS SORSOLÁSÁT

vid PE Li 1954. július 10.

A nyereménybetétkönyvek 12. sorsolását szombaton  
délután Veszprémben, a Kiszaludy kulturotthonban tartották  
meg. A veszprémi sorsolás után mintegy ötezer nyeremény-  
betétkönyv tulajdonos jut nyereményösszeghez. A nyeremények  
kifizetését minden reggel kezdik meg. /MTI/

M T I B É L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás 1954. július 10.

20 óra 50 perc

SZOMBATON MEGNYITOTTÁK A JÓKAI EMLÉKMUZEUMOT BALATONFÜREDEEN

vid Pe Li

1954. július 10.

Balatonfüreden Jókai Mór egykori villájában, a nagy mesemondó halálának 50. éves évfordulója alkalmából Jókai emlékmuzeumot rendeztek be. A muzeumot s benne a Jókai kiállítást szombaton délután ünnepélyesen nyitották meg. Urbán Ernő Kossuth-díjas író tartott ünnepi beszédet.

Az emlékmuzeumot Gyimesi András, a Veszprém-megyei tanács elnökhelyettese vette át a megye dolgozóinak nevében.

A Jókai emlékmuzeum a villa öt nagy, eredeti formában helyreállított szobájából áll, amelyben kiállították Jókai valamennyi balatonfüredi butorát. A szobákban gazdag anyag szemlélteti Jókai életművét.

A Jókai kiállításnak a környékben máris nagy visszhangja van. A balatonfüredi "Jókai" termelészövetkezet vezetői azt tervezik, hogy épülő kulturotthonukat a nagy íróról nevezik el, könyvtárukba megszerzik Jókai valamennyi művét és a munkában élenjáró tsz tagokat Jókai könyvekkel jutalmazzák. /MTI/

SZOMBATON ELINDULT AZ ELSŐ BUZASZÁLLITMÁNY BÁCS MEGYÉBŐL

vid PE Li

1954. július 10.

Bács megyéből szombaton elsőnek a várceféldi állami gazdaság dolgozói indítottak utnak egy vagonbuzát a főváros felé. A gazdaság közel két ezer holdas gabonaföldjén alig négy napja kezdték meg a munkát a kombájnok. A learatott és elcsépeelt gabona tisztításához nyomban hozzáláttak a gazdaság dolgozói hogy mielőbb új kenyér kerüljön a fővárosi dolgozók asztalára. Július 10-én, szombaton délután gördültek be az első, zászlóval feldiszitett vontatók 230 zsák búzával a kecskenéti rakodó állomásra. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIRÉK

B 33. kiadás

1954. július 10.

21 óra 50 perc

ARASSON MINDEN KOMBÁJN !

k FM PE Li

SzN

1954. július 10.

A Földművelésügyi Minisztérium közli:

A gabona felvétel az ország egész területén beértek, a betakarítás azonban ehhez képest lassan halad. Sok állami gazdaság és gépállomás nem használ fel minden lehetőséget, hogy minden kombájn dolgozzék az arra alkalmas időben.

Hanyagul szervezték meg az arató cséplőgépek munkáját a Duna-Tiszaközi Állami Gazdaságok Igazgatóságához tartozó gazdasági állami gazdaságban is. /Igazgató Sulin Ferenc, főagronomus Gölnér András/. Bár a gazdaság területén július 9-ig csaknem 550 hold gabonát learattak, a gazdaság két kombájnja eddig egyetlen hold gabonát sem takarított be. A kombájnok és a fogatosok kézzel aratják a gabonát nemcsak a kombájn áll, hanem harminc pár ember dolgozik. Pedig nemcsak a rozsot és az ősziárpat, hanem a búzát is lehetett volna kombájjal aratni.

A rossz munkaszervezés, a kézi erő helytelen felhasználása miatt nem gereblyézik fel a tarlót, az aratással egyidőben nem végzik el a tarlóhántást. A gépek rossz kihasználása miatt nem jut erő a kapásvények ápolására, fűmagnak cséplésére. A gabonatermésben is nagyon sok veszteséget okoz a gépek rossz kihasználása, mert a hosszabb ideig keresztben álló gabona a gyakori csöszések miatt átázik, romlik.

A biritópuszti állami gazdaságban /igazgató Kovács Gyula, főagronomus Székér Lajos/ három kombájjal két nap alatt learattak 80 hold ősziárpat, pedig a gabona dőlt volt. A szalmát azonnal lehordták és mindjárt utána megtéresztették a tarlót. A gabonaszórón megszüntetett és megtisztított gabonából a gazdaság már elcsúsztatott is tett gyorsbeadási kötelezettségnek.

Legjobb kombájnvezetőink a rossz időjárás ellenére is jelentős eredményeket értek el. Szabó József, a kiskunlacházi gépállomás kombájnosa, július 9-ig 135, Háy László pedig 90 holdról betakarította be a gabonát.

Az állami gazdaságok és a gépállomások igazgatói, agronómusai, mérnökei mindentől biztosítsák a kombájnok folyamatos munkáját. A kalászemelők segítségével a dőlt gabonát a leggyorsabban betakarítják, cséplését is végezzék el.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás 1954. július 10. 21 óra 50 perc

/Arasson minden kombójn. ... folyt./ k FM SzN PE Li

A szalmát azonnal takarítsák le a földekről, hogy az aratás után közvetlenül elvégezhessek a tarlóhántást. Az elcsópelte gabonát pedig a gabonaszűrőkön szárítsák meg és tisztítsák ki.

x x x

▲ július 5.-i jelentések szerint az egyes nyári munkákban a megyék sorrendje a következő:

GÉPI ARATÁS

| Elsők:                 | Mezőgazdasági o.vez.: | Főagronomus:     |
|------------------------|-----------------------|------------------|
| Fejér m.               | Vámosi Ferenc         | Rikasi János     |
| Hajdu m.               | Dimény Imre           | Bedő Zoltán      |
| Hajdúcsanak-Baranya m. | Lukács Antal          | Baracs József    |
| Utolsó:                |                       |                  |
| Komárom m.             | Tóth László           | Szentkúti Miklós |
| Tolna m.               | Markovics János       | Szűcs Lajos      |
| Bács-Kiskun m.         | Pesir István          | Bank Gyula       |

TARLÓHÁNTÁS

|             |                 |                |
|-------------|-----------------|----------------|
| Elsők:      |                 |                |
| Veszprém m. | Kékessy László  | Fodor Imre     |
| Somogy m.   | Sási János      | Bajcsi Ede     |
| Győr m.     | Pozsán András   | Blascsók Gyula |
| Utolsó:     |                 |                |
| Borsod m.   | Busznyák András | Ráski László   |
| Heves m.    | Szitás Elek     | Strumpf László |
| Nógrád m.   | Kresna Pálné    | Hollósi József |

MÁSODVETÉS

|             |                 |                  |
|-------------|-----------------|------------------|
| Elsők:      |                 |                  |
| Pest m.     | Tibel Ferenc    | Prezenszky Gábor |
| Bács m.     | Pesir István    | Bank Gyula       |
| Veszprém    | Kékessy László  | Fodor Imre       |
| Utolsó:     |                 |                  |
| Borsod m.   | Busznyák András | Ráski László     |
| Nógrád m.   | Kresna Pálné    | Hollósi József   |
| Szabolcs m. | Vincze József   | Lakatos József.  |

TL /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás 1954. július 10.

22 óra 10 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE Li

A Meteorológiai Intézet jelenti július 10-én, szombaton este 21 órakor:

A hőmérséklet kissé emelkedik

Az Alpok és a Kárpátok környékén lassan felmelegedésnek indul a napok óta oda áramló hideg levegő, így a hőmérséklet csúcserőke 2-3 fokkal emelkedett tegnaphoz képest.

Hazánkban szombaton változó volt a felhőzet. A Dunántulon többfelé volt záporosó, zivatar, Szombathely és Pécs környékén jég is hullott. Az esti órákig beérkezett jelentések szerint Szombathelyen 24, Pécsen 13, Szentgotthárdon és a Mecsekben, Misinauton 7 mm csapadékot mértek. A hőmérséklet nyugaton 17-20, keleten 20-23 fokra emelkedett. Budapesten szombaton 21 órakor a hőmérséklet 17 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 mm, gyengén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás vasárnap estig változó felhőzet, különösen a Dunántulon többfelé eső, esetleg zivatar. Mérsékelt szél, a hőmérséklet kissé emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek vasárnap reggel: 10-13, délben nyugaton 20-23, keleten 23-26 fok között.

A Duna vízállása szombaton reggel Budapestnél 542 cm.  
/MTI/

-----

- V É G E -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás 1954. július 10.

22 óra 10 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE LI

A Meteorológiai Intézet jelenti július 10-én, szombaton este 21 órakor:

A hőmérséklet kissé emelkedik

Az Alpok és a Kárpátok környékén lassan felmelegedésnek indul a napok óta oda áramló hideg levegő, így a hőmérséklet csúcserőke 2-3 fokkal emelkedett tegnaphoz képest.

Hazánkban szombaton változó volt a felhőzet. A Dunántulon többfelé volt záporosó, zivatar, Szombathely és Pécs környékén jég is hullott. Az esti órákig beérkezett jelentések szerint Szombathelyen 24, Pécsen 13, Szentgotthárdon és a Mecsekben, Misinatóton 7 mm csapadékot mértek. A hőmérséklet nyugaton 17-20, keleten 20-23 fokig emelkedett. Budapesten szombaton 21 órakor a hőmérséklet 17 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 mm, gyengén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás vasárnap estig változó felhőzet, különösen a Dunántulon többfelé eső, esetleg zivatar. Mérsékelt szél, a hőmérséklet kissé emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek vasárnap reggel: 10-13, délben nyugaton 20-23, keleten 23-26 fok között.

A Duna vízállása szombaton reggel Budapestnél 542 cm.  
/MTI/

- - - -

- V É G E -

L

**MUNKASZÁM:**

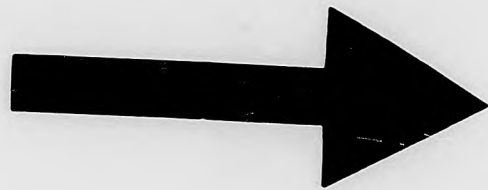
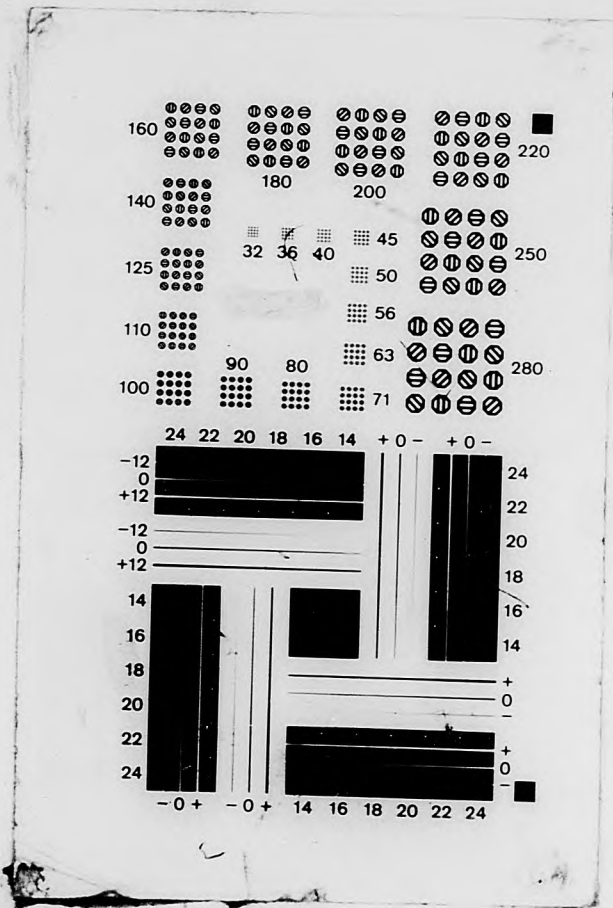
**A 17**

**FELVÉTEL:**

**1250**

Készítette: **NYÚLNE**

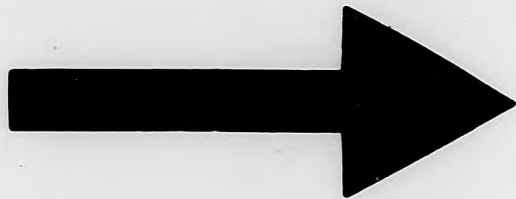
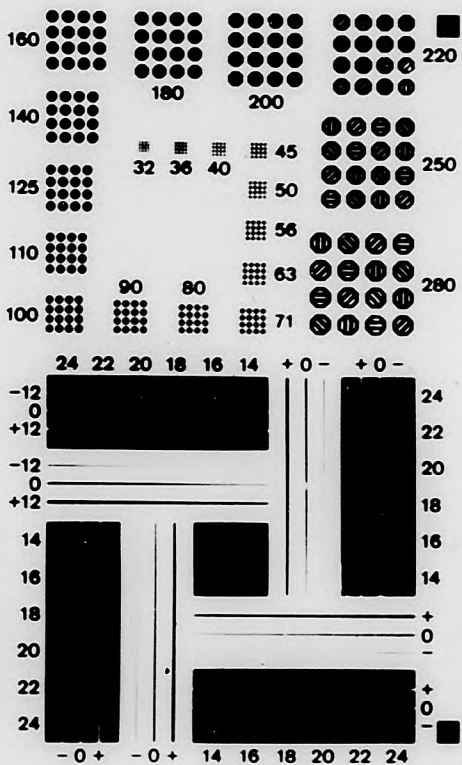
# OSZK.



# FOLYTATÁS

# OSZK.

# 1987



# 1:10

# FOLYTATÁS